



1) Jeremiah – Chapter 29, verses 4-7

(4) Thus said the LORD of Hosts, the God of Israel, to the whole community which I exiled from Jerusalem to Babylon: (5) Build houses and live in them, plant gardens and eat their fruit. (6) Take wives and beget sons and daughters; and take wives for your sons, and give your daughters to husbands, that they may bear sons and daughters. Multiply there, do not decrease. (7) And seek the welfare of the city to which I have exiled you and pray to the LORD in its behalf; for in its prosperity you shall prosper.

1) ירמיהו – פרק כט

(ד) כֹּה אָמַר ה' צְבָאוֹת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל לְכָל־הַגּוֹלָה אֲשֶׁר־הִגַּלְתִּי מִירוּשָׁלַם בָּבֶלָה: (ה) בְּנוּ בָתִּים וְשָׁבוּ וְנָטְעוּ גִּזְזִים וְאָכְלוּ אֶת־פְּרִיָן: (ו) קַחוּ נָשִׁים וְהוֹלִידוּ בָנִים וּבָנוֹת וְקָחוּ לְבָנֵיכֶם נָשִׁים וְאֶת־בָּנוֹתֵיכֶם תִּנּוּ לְאִנָּשִׁים וְתִלְדְּנָה בָנִים וּבָנוֹת וְרַב־יֵשׁוּם וְאַל־תִּמְעָטוּ: (ז) וְדַרְשׁוּ אֶת־שְׁלוֹם הָעִיר אֲשֶׁר הִגַּלְתִּי אֶתְכֶם שָׁמָּה וְהִתְפַּלְלוּ בַעֲדָהּ אֵלַי כִּי בְשָׁלוֹמָהּ יִהְיֶה לָכֶם שָׁלוֹם:

2) Psalms – Chapter 144, verses 9-11

(9) O God, I will sing You a new song, sing a hymn to You with a ten-stringed harp, (10) to You who give victory to kings, who rescue His servant David from the deadly sword. (11) Rescue me, save me from the hands of foreigners, whose mouths speak lies, and whose oaths are false.

2) תהילים - פרק קמ"ד

(ט) אֱלֹהִים שִׁיר חֲדָשׁ אֲשִׁירָה לָךְ בְּנֶבֶל עֶשְׂרִי אֲזַמְרָה לָךְ: (י) הַנּוֹתֵן תְּשׁוּעָה לַמְּלָכִים הַפּוֹצֵה אֶת־דָּוִד עַבְדּוֹ מִמַּחֲרֵב רָעָה: (יא) פָּצְנִי וְהַצִּילֵנִי מִיַּד בְּנֵי־נֹכַר אֲשֶׁר פִּיהֶם דִּבְרֵ־שָׁוָא וְיָמִינָם יָמִין שֶׁקֶר:

3) Prayer for the Welfare of the Government

May He who gives salvation to kings and dominion to princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivers His servant David from the evil sword, who makes a way in the sea and a path through the mighty waters, bless and protect, guard and help, exalt, magnify and uplift

Our Sovereign Lady QUEEN VICTORIA, ALBERT EDWARD, Prince of Wales, the PRINCESS of WALES, and all the ROYAL FAMILY.

May the supreme King of kinds in His mercy put into their hearts and the hearts of all their counselors and officials, to deal kindly with us and all of Israel. In their days and in ours, may Judah be saved and Israel dwell in safety, and may the Redeemer come to Zion. May this be His will, and let us say: Amen.

3) תפילה לשלום המלוכה

הנותן תשועה למלכים וממשלה לנסיכים. מלכותו מלכות כל עולמים, הפוצה את דוד עבדו מחרב רעה, הנותן בים דרך ובמים עזים נתיבה, הוא יברך וישמור וינצור ויעזור וירומם ויגדל וינשא למעלה

Our Sovereign Lady QUEEN VICTORIA, ALBERT EDWARD, Prince of Wales, the PRINCESS of WALES, and all the ROYAL FAMILY

מלך מלכי המלכים ברחמיו יחיים וישמרם ומכל צרה ויגון ונזק יצילם. וידבר עמם תחת רגליהם. ויפיל שונאיהם לפניהם. ובכל אשר יפנו יצליחו: [מלך מלכי המלכים ברחמיו יתן בלבם ובלב כל יועציהם ושריהם לעשות טובה עמנו ועם כל ישראל. בימיהם ובימינו תושע יהודה וישראל ישכון לבטח, ובא לציון גואל. וכן יהי רצון, ונאמר אמן:

4) A Prayer for the U.S. Government (1927, Louis Ginzberg)

Our God and God of our ancestors: Accept with mercy our prayer for our land and its government. Pour out your blessing on this land, on its President, judges, officers and officials, who work faithfully for the public good. Teach them from the laws of Your Torah, enlighten them with the rules of Your justice, so that peace, tranquillity, happiness and freedom will never depart from our land. God of all that lives, please bestow Your spirit on all the inhabitants of our land, and plant love, fellowship, peace and friendship between the different communities and faiths that dwell here. Uproot from their hearts all hate, animosity, jealousy and strife, in order to fulfil the longings of its people, who aspire for its

dignity, and desire to see it as a light for all nations. And so may it be God's will that our land be a blessing for all who live on earth, and that fellowship and liberty will dwell between them. Establish soon the vision of your prophet: "Nation will not raise a sword against nation, and they will no longer learn war," (Isaiah 2:4) and, as it is said: "for all of them will know Me, from the smallest to the greatest" (Jeremiah 31:34) (Amen)

Original Hebrew (1927) by Rabbi Dr. Louis Ginzberg, published in The Respona of Professor Louis Ginzberg, ed. D. Golinkin (1996), & Festival Prayer Book, ed. M. Farbridge (1927). This is a new translation (2010) by Tim Daniel Bernard, closely following the the original Hebrew Prayer. Various iterations of an interpretative translation, whose authorship is not clear, can be found in Conservative siddurim and mahzorim published from 1927 until today, alongside a slightly altered Hebrew text in later publications.

תפילה

יום שני ט"ו באלול, תש"ח. — 20.9.1948

תפילה לשלום מדינת ישראל

מור את כל דברי תורתך.
הפַּע בְּהַדָּר גֵּאוֹן עוֹךְ עַל כָּל יוֹשְׁבֵי
תְּבֵל אֶרֶץ, וַיֹּאמֶר כָּל אֲשֶׁר נִשְׁמָה
בָּאֵפוֹ ה' אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ
בְּכָל מַשְׁלָה, אָמֵן סְלַח.

כְּדֹאֵי לְצִיּוֹן, שְׁעַל פִּי הוֹמַנְתָּ הָרֵב הָרָאשִׁי
הַגְרִיאוֹת הַרְצוּג הַשְׁתַּתֵּף הַסּוֹפֵר שׁ"י עֲגֻנוֹן
אֵף הָיָה בְּנִיסוֹחַ הַתְּפִילָּה.

הַמִּשְׁעָה הָאֶרֶצִית שֶׁל בְּנֵי עֲקִיבָא
תַּחֲנֻס אִי"ה הַיּוֹם ב' 4 אַחֶה"צ בְּאוֹלֶם
הַיְשִׁיבוֹת שֶׁל הַפּוֹעֵל הַמְזוּחִי, תִּלְ-אֲבִיב.
בְּסֹדֶר הַיּוֹם: (א) דו"ח עַל מַפְעָלֵי הַקִּיץ;
(ב) הַעֲבוּדָה הַחֲנוּכִית בְּאַרְגוֹן — הַרְצָאָה וְדִיוֹן.
(ג) סְקִירָה עַל הַתְּנוּעָה בְּגוֹלָה ע"י מְרַדְכִי
לְאוֹבֵר.

לִישִׁיבָה מְזוּמָנִים חֲבֵרֵי הַמּוֹעֵצָה, בְּאִיכָּח
הַסְנִיפִים וּמְדִרִיכִים בּוֹגְרִים.

כְּנוֹס הַמְּזוּרִים שֶׁיֵּצְאוּ בְּשִׁיחֹת לְגוֹלָה
עִם שׁוֹב הַמְּזוּרִים מִשְׁלִיחוֹתם הַחֲנוּכִית אֶל
הַמַּחֲנוֹת בְּאִירוּפָה לְאֶרֶץ יְקִיִּים מְרֻכֵּז הַמְּזוּרִים
בְּחֹל הַמּוֹעֵד סוֹכּוֹת כְּנוֹס כְּלָלִי שֶׁל הַמְּזוּרִים
הַשְּׁלִיחִים.

מִרְנָן וּרְבִנָּן הָרַבִּנִּים הָרָאשִׁיִּים לְאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל
הַגְרִיאוֹת הַרְצוּג וְהַגְרִיב"צ עֲזִיזָל בְּהַסְכֵּךְ
מִתְּ חֲבֵרֵי הַמּוֹעֵצָה וְרָאשֵׁי הָרַבִּנִּים שֶׁל תִּלְ-
אֲבִיב, חִפְּפָה וּפְתַח תְּקוּוּהָ שֶׁלִּיט"א יִסְדּוּ וְתִקְנּוּ
אֶת הַתְּפִילָּה שֶׁלְּהֵלֵךְ לְהֹאמֵר בְּכָל בְּתֵי הַכְּנֶסֶת
בְּאֶרֶץ וּבְתַפּוּצוֹת ע"י הָרֵב אוֹ י"י הַשֹּׁשֶׁן, בִּשְׁ-
בְּתוֹת וּבְמוֹעֲדִים, אַחֲרֵי קְרִיאַת הַתּוֹרָה.

„אֲבִינּוּ שְׁבַשְׁמִים צוֹר יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ,
בְּרַךְ אֶת מְדִינַת יִשְׂרָאֵל, רָאשִׁית צִמִּי
חַת גְּאוֹלְתָּנוּ, הִגֵּן עָלֵינוּ בְּאַבְרַת חֲסִדָּךְ
וּפְרוֹס עָלֵינוּ סוֹכֶת שְׁלֹמֶךְ, וְשִׁלַּח אוֹרֶךְ
וְאַמְתַּךְ לְרָאשִׁיָּה, שְׁרִיָּה וְיוֹעֲצִיָּה וְתִ-
קַּנַּת בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ.

חֹזֶק אֶת יְדֵי מְגִינֵי אֶרֶץ קִדְשֵׁנוּ וְהִנֵּי-
חִילָנוּ אֱלֹקֵינוּ יְשׁוּעָה וְעֹטֶרֶת נִצְחוֹן
תַּעֲטֶרְנוּ, וְנִתַּח שְׁלוֹם בְּאֶרֶץ וְשִׁמְחַת
עוֹלָה לְיוֹשְׁבֶיהָ.

וְאֵת אֲחֵינוּ כָּל בֵּית יִשְׂרָאֵל פְּקִדְנָא
בְּכָל אֲרָצוֹת פּוֹרוּרֵיהֶם וְתוֹלִיכֶם. מִהֲרָה
קוֹמְמוּת לְצִיּוֹן עִירְךָ וְלִירוּשָׁלַיִם מִשְׁכַּן
שְׁמֶךְ, כְּכַתוּב בְּתוֹרַת מֹשֶׁה עֲבָדְךָ, אִם
יְהִי נִדְחָךְ בְּקֶצֶה הַשָּׁמַיִם מִשֶּׁם יִקְבָּצְךָ
ה' אֱלֹקֶיךָ וּמִשֶּׁם יִקְחֶךָ וְהִבִּיאֶךָ אֶל הָאֶרֶץ
רָץ אֲשֶׁר יִרְשׁוּ אֲבוֹתֶיךָ וִירְשָׁתָהּ, וְיַחַד
לִבְבָנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךְ וְלִשְׁ-

5) Prayer For the State of Israel

Heavenly Father, Israel's Rock and Redeemer, bless the State of Israel, **the first flowering of our redemption**. Shield it under the wings of Your loving-kindness and spread over it the Tabernacle of Your peace. Send Your light and truth to its leaders, ministers and counselors, and direct them with good counsel before you. Strengthen the hands of the defenders of our Holy Land; grant them deliverance, our God, and crown them with the crown of victory. Grant peace in the land and everlasting joy to its inhabitants. As for our brothers, the whole house of Israel, remember them in all the lands of their dispersion, and swiftly lead them upright to Zion Your city, and Jerusalem Your dwelling place, as it is written in the Torah of Moses Your servant: even if you are scattered to the furthestmost lands under the heavens, from there the Lord your God will gather you and take you back. The Lord your God will bring you to the land your ancestors possessed and you will possess it; and He will make you more prosperous and numerous than your ancestors. Then the Lord your God will open up your heart and the heart of your descendants, to love the Lord your God with all your heart and with all your soul, that you may live" (Deuteronomy 30:4-6). Unite our hearts to love and revere Your name and observe all the words of Your Torah, *and swiftly send us Your righteous anointed one of the house of David, to redeem those who long for Your salvation*. Appear in Your glorious majesty over all the dwellers on earth, and let all who breathe declare: The Lord God of Israel is King and His kingship has dominion over all. Amen, Selah.

5) תפילה לשלום מדינת ישראל

אֲבִינוּ שֶׁבְּשָׁמַיִם, צוּר יִשְׂרָאֵל וְגֹאֲלוֹ, בָּרַךְ אֶת מְדִינַת יִשְׂרָאֵל, רִאשִׁית צְמִיחַת גְּאֻלָּתֵנוּ. הִגֵּן עָלֶיהָ בְּאַבְרַת חֶסֶדְךָ, וּפָרַשׁ עָלֶיהָ סֶכֶת שְׁלוֹמְךָ, וּשְׁלַח אוֹרְךָ וְאַמְתְּךָ לְרֹאשֵׁיהָ, שָׂרֶיהָ וְיוֹעֲצֶיהָ, וְתִקְּנֵם בְּעֶצֶה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ. חֲזֵק אֶת יְדֵי מִגְנֵי אֶרֶץ קִדְשֵׁנוּ, וְהַנְחִילֵם אֱלֹקֵינוּ יְשׁוּעָה וְנִצָּנוּת נֶצְחוֹן תְּעַטְרֵם, וְנִתֵּן שְׁלוֹם בְּאֶרֶץ, וְשִׂמְחַת עוֹלָם לְיוֹשְׁבֶיהָ. וְאֵת אַחֵינוּ כָּל בֵּית יִשְׂרָאֵל, פִּקֹּד נָא בְּכָל אֲרָצוֹת פְּזוּרֵיהֶם, וְתוֹלִיכֵם מִהֲרָה קוֹמְמִיּוֹת לְצִיּוֹן עִירְךָ וְלִירוּשָׁלַיִם מִשְׁכַּן שְׁמֶךָ, כְּכַתוּב בְּתוֹרַת מֹשֶׁה עֲבָדְךָ "אִם יִהְיֶה נִדְחָךְ בְּקִצָּה הַשָּׁמַיִם, מִשָּׁם יִקְבֹּצְךָ ה' אֱלֹהֶיךָ וּמִשָּׁם יִקְחֶךָ. וְהֵבִיאֶךָ ה' אֱלֹהֶיךָ אֶל הָאֶרֶץ אֲשֶׁר יִרְשׁוּ אֲבוֹתֶיךָ וִירְשָׁתָהּ, וְהִיטִבְךָ וְהִרְבֶּךָ מֵאֲבוֹתֶיךָ. וְכָל ה' אֱלֹהֶיךָ אֶת לִבְךָ וְאֶת לִבְּבָנֶיךָ, לָאֱהָבָה אֶת ה' אֱלֹהֶיךָ בְּכָל לִבְּךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ, לְמַעַן חַיֶּיךָ" (דְּבָרִים ל:ד-ו). וְיִחַד לְבָבֵנוּ לְאֱהָבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ, וּלְשֹׁמֵר אֶת כָּל דְּבָרֵי תוֹרָתְךָ, וּשְׁלַח לָנוּ מִהֲרָה בֶּן דָּוִד מְשִׁיחַ צִדְקָךָ, לְפָדוֹת מַחְכֵּי קֶץ יְשׁוּעָתְךָ. הוֹפֵעַ בְּהִדָּר גָּאוֹן עֲוֹד עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵּבֵל אֲרָצְךָ, וְיֹאמֶר כָּל אִשָּׁר נְשָׁמָה בָּאֲפֹ: "ה' אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מְלֶכֶךָ, וּמַלְכוּתוֹ בְּכָל מְשָׁלָה" אָמֵן סֻלָּה.

6) Masechet Berakhot 32b

And Rabbi Elazar said: Since the day the Temple was destroyed an iron wall separates Israel from their Father in heaven, as it is stated to the prophet Ezekiel, instructing him to symbolize that separation: "And take for yourself an iron griddle, and set it as an iron wall between yourself and the city...it will be a sign for the house of Israel" (Ezekiel 4:3).

6) מסכת ברכות (לב:)

וא"ר אלעזר מיום שחרב בית המקדש נפסקה חומת ברזל בין ישראל לאביהם שבשמים שנאמר: (יחזקאל ד, ג) ואתה קח לך מחבת ברזל ונתתה אותה קיר ברזל בינך ובין העיר:

7) Psalms - Chapter 103

(19) The LORD has established His throne in heaven, and His sovereign rule is over all.

7) תהילים קג

(יט) ה' בִּשְׁמַיִם הִכִּין כִּסְאוֹ וּמַלְכוּתוֹ בְּכָל מְשָׁלָה:

8) Deuteronomy – Chapter 32

(4) The Rock!—His deeds are perfect, Yea, all His ways are just; A faithful God, never false, True and upright is He.

8) דברים – פרק לב

(ד) הַצּוּר תַּמִּים פְּעֻלּוֹ כִּי כָל־דַּרְכָּיו מִשְׁפָּט אֵל אֱמוּנָה וְאֵין עֹל צַדִּיק וְיֵשׁׁר הוּא:



9) Ancient Siddur Eretz Yisrael

Conclusion of first blessing after Shema

Blessed are You, Eternal, The King, Rock of Israel and its Redeemer

(9) סידור ארץ ישראל הקדמון
חתימת הברכה הראשונה אחרי
השמע
בא"י מלך צור ישראל וגואלו

10) Deuteronomy – Chapter 32

(11) Like an eagle who rouses his nestlings, Gliding down to his young, So did He spread His wings and take him, Bear him along on His pinions;

(10) דברים - פרק לב
(יא) כְּנֶשֶׁר יַעִיר קֶנֶן עַל-גִּזְזָלָיו
יִרְחֹף יִפְרֹשׁ כְּנָפָיו יִקְחֵהוּ
יִשָּׁאֵהוּ עַל-אֲבִירָתוֹ:

11) Ibid – Chapter 30

(4) Even if your outcasts are at the ends of the world, from there the LORD your God will gather you, from there He will fetch you. (5) And the LORD your God will bring you to the land that your fathers possessed, and you shall possess it; and He will make you more prosperous and more numerous than your fathers.

(11) שם – פרק ל
(ד) אִם-יִהְיֶה גִדְמָה בְּקֶצֶה
הַשָּׁמַיִם מִשָּׁם יִקְבְּצֶךָ ה'
אֱלֹהֶיךָ וּמִשָּׁם יִקְחֶךָ: (ה)
וְהֵבִיאֲךָ ה' אֶל-אֶרֶץ אֲבוֹתֶיךָ
אֶל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר-יִרְשׁוּ אֲבֹתֶיךָ
וְיִרְשָׁתָהּ וְהִיטִבָּהּ וְהִרְבָּהּ
מֵאֲבֹתֶיךָ

12) Leviticus – Chapter 26

(6) I will grant peace in the land, and you shall lie down untroubled by anyone; I will give the land respite from vicious beasts, and no sword shall cross your land.

(12) ויקרא – פרק כו
(ו) וְנָתַתִּי שְׁלוֹם בְּאֶרֶץ
וְשָׁכַבְתֶּם וְאֵין מַחֲרִיד
וְהִשְׁבַּתִּי תִיָּה רָעָה מִרְהָאֶרֶץ
וְחָרֵב לֹא-תַעֲבֹר בְּאֶרְצְכֶם

13) Gate of Repentance (Union of Liberal & Progressive Synagogues, U.K., 1973)

Bless, too, the President and the people of the State of Israel. Let Your wisdom guide them, and Your strength uphold them. May the new year bring nearer the fulfillment of their longing for security from danger, and peace with their neighbors. So may the land of our forefathers reward the toil of its rebuilders and realize the hope of generations past. May it remain a shelter for the homeless, a haven for the oppressed and an inspiration for all Jews. May its long neglected soil, now lovingly tended, continue to yield fruitful fields and shady forests. And may its citizens, guided by Your teachings, create a society which, by its righteousness, shall be a source of blessing to all mankind. *Amen.*

14) Gates of Repentance (Reform, USA, 1978)

We pray for the land of Israel and its people. May its borders know peace, its inhabitants' tranquility. And may the bonds of faith and fate which unite the Jews of all lands be a source of strength to Israel and to us all. God of all lands and ages, answer our constant prayer with a Zion once more aglow with light for us and for all of the world, and let us say: Amen.

15) Nahum Waldman, 2014 (for *T'ruah*: Rabbinic Call for Human Rights)

We pray for Israel, both the mystic ideal of our [ancestors'] dreams, and the living miracle, here and now; built of heart, muscle, and steel. May she endure and guard her soul, surviving the relentless, age-old hatreds, the cynical concealment of diplomatic deceit, and the rumblings that warn of war. May Israel continue to be the temple that magnetizes the loving eyes of Jews in all corners - the Jew in a land of affluence and relative peace, who forgets the glory and pain of his being; and the Jew in a land of oppression whose bloodied fist beats in anguish and pride against the cage of his enslavement. May Israel yet embrace



her homeless, her own, and bind the ingathered into one people. May those who yearn for a society built on human concern find the vision of the prophets realized in her. May her readiness to defend never diminish her search for peace. May we always dare to hope that in our day the antagonisms will end; that all the displaced, Arab and Jew, will be rooted again; that within Israel and across her borders, all of God's children will touch hands in peace.

16) Mishkan Hanefesh (Reform, USA, 2015)

Avinu-You who are high above all nation-states and peoples-Rock of Israel, the One who has saved us and preserved us in life, bless the State of Israel, **first flowering of our redemption**. Be her loving shield, a shelter of lasting peace. Guide her leaders and advisors by Your light of truth; instruct them with Your good counsel. Strengthen the hands of those who build and protect our Holy Land. Deliver them from danger; crown their efforts with success. Grant peace to the land, lasting joy to all of her people. And together we say: *Amen*.

17) Siddur Lev Shalom (Conservative, USA, 2016)

Avinu she-ba-shamayim, stronghold and redeemer of the people Israel: Bless the State of Israel, **[that it may be] the beginning of our redemption**. Shield it with Your love; spread over it the shelter of Your peace. Guide its leaders and advisors with Your light and Your truth. Help them with Your good counsel. Strengthen the hands of those who defend our holy land. Deliver them; crown their efforts with triumph. Bless the land with peace and its inhabitants with lasting joy. And let us say: *Amen*.

18)